

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 8 (1890)
Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement Fr. 6 (6 Monate Fr. 3)
Abonnement Fr. 6 (6 mois Fr. 3)
Abonnement Fr. 6 (6 mesi Fr. 3)

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnirung bei den Postämtern
S'abonner aux bureaux de poste
Abbonamenti presso gli uffici postali

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Reklamationen betreffend die
Spedition des Blattes sind an
die Redaktion zu richten

Bern, 4. Juli — Berne, le 4 Juillet — Berna, li 4 Luglio.

6 Uhr Nachmittags

6 heures après-midi

6 pomeridiane

Adresser à la rédaction les
réclamations concernant
l'expédition de la feuille

Inhalt. — Sommaire.

Werthtitel. Handelsregister. Registre du commerce. Waaren-Ein- und Ausfuhr im Mai. Importation et exportation de marchandises en mai. Zolleinnahmen. Recettes des péages. Post. Postes. Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Vermisster Kapitalbrief

Nr. 15481 im Betrage von 425 Fr. à 75 Rp. mit 3820 Fr. Vorgang, zahlbar bei Handwechsel mit 2 liegenden Zinsen, d. d. 30. Juli 1843, haftend auf der Heimath Nr. 88/64 «Auf der Hostet» in Sonnenhalb, Bezirk Schwende, wird vermißt.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert drei Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, sonst wird derselbe als amortisirt im Pfandprotokoll gestrichen.

Appenzel, den 2. Juli 1890.
(W. 58—1)

Die Landeskantlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1890. 30. Juni. Die Firma **H. Weiss** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. 1883, pag. 206) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **J. Weiss** in Affoltern a. A. ist Jakob Weiss von und in Affoltern a. A.; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma H. Weiss. Buchdruckerei und Verlag des «Anzeiger aus dem Bezirke Affoltern». Z. Gutenberg.

30. Juni. Inhaberin der Firma **Frau M. Imholz-Meyer** in Oberstraß ist Maria Imholz geb. Meyer von Bingen, Preußen, in Oberstraß, mit Zustimmung ihres Ehemannes Julius Imholz. Eierhandlung. Nelkenstraße 12.

30. Juni. Die Firma **Steiner & Fisch** in Winterthur (S. H. A. B. 1887, pag. 695) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch die bisherigen Gesellschaften gemeinschaftlich durchgeführt.

30. Juni. Inhaber der Firma **Ferd. Steiner** in Winterthur ist Ferdinand Steiner von und in Winterthur. Weinhandlung. Stadthausstr. 1580.

30. Juni. Inhaber der Firma **Johs. Fisch** in Winterthur ist Johannes Fisch von Urnäsch, Kt. Appenzel A.-Rh., in Winterthur. Weinhandlung. Georgenstraße 1412.

30. Juni. Folgende Firmen sind in Folge Konkurses von Amtes wegen gestrichen worden:

- Jb. Wolf** in Außersihl (S. H. A. B. 1888, pag. 517);
- Otto Müller-Maag** in Oberstraß (S. H. A. B. 1883, pag. 113).

1. Juli. Inhaber der Firma **Silvain Guggenheim** in Zürich ist Silvain Guggenheim von Lengnau, Kanton Aargau, in Zürich. Agentur, Kommission und Handel in Metallen. Beatengasse 17.

1. Juli. Die Firma **Rudolf Bodmer** in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 58) erteilt Prokura an Rudolf Bodmer, Sohn, von Zürich, in Riesbach.

2. Juli. Inhaberin der Firma **Marie Wyss** in Winterthur ist Fräulein Marie Wyß von und in Winterthur. Seiden-, Band- und Modewaaren. Hintergasse, zum Feigenbaum.

2. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Dreyer-Bosshardt** in Winterthur ist Sophie Dreyer geb. Boßhard von und in Winterthur, mit Zustimmung ihres Ehemannes Bernhard Dreyer. Tuch- und Baumwollwaren. Hintergasse, zum Feigenbaum.

2. Juli. Die Firma **Wuhrmann & Herosé in Liq.** in Zürich (S. H. A. B. 1890, pag. 479) ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1890. 30. Juni. Unter der Firma **Dampf-Dreschgenossenschaft Belp** hat sich mit Sitz in Belp auf die Dauer von zehn Jahren, von der Eintragung in das Handelsregister an gerechnet, eine Genossenschaft konstituiert. Der Zweck derselben besteht in dem Ankauf einer Dampf-Dreschmaschine nebst Zubehörenden, um durch den Gebrauch derselben ihren Mitgliedern ein billiges und rationelles Ausdreschen und Reinigen des Getreides zu ermöglichen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten und Einzahlung eines Einschusses von Fr. 200 per

Mitglied. Die Aufnahme neuer Mitglieder geschieht durch Mehrheitsbeschluß der Generalversammlung. Der Austritt ist den Mitgliedern erst nach Ablauf der vorgesehenen zehnjährigen Dauer der Genossenschaft gestattet, einzig ausgenommen sind die als solche eingetretenen Pächter, denen beim Wegzug aus dem Genossenschaftskreise der Austritt frei steht. Denselben, wie auch den Erben eines durch Tod Ausscheidenden, ist der einbezahlte Beitrag zu restituieren. Im Uebrigen aber verliert der Austretende jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Mangels einer die Haftbarkeit ausschließenden statutarischen Bestimmung haften sämtliche Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft im Sinne des Art. 689 O. R. solidarisch. Der aus dem Geschäftsbetriebe sich ergebende Reingewinn soll als Reservefonds angelegt werden. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der Vorstand, dieser bestehend aus fünf Mitgliedern. Der Präsident vertritt die Genossenschaft nach Außen und führt mit dem Sekretär und dem Kassier kollektiv die Firmaunterschrift. Als Mitglieder des Vorstandes sind auf eine zweijährige Amtsdauer gewählt: Als Präsident Herr Gottlieb Steffen, Gemeindepräsident; als Sekretär Herr Joseph Gasser; als Kassier Herr Adolf Schüpbach, Gemeinderath; als Beisitzer die Herren Christian Gasser und Johann Walther, alle in Belp.

Bureau Burgdorf.

1. Juli. Die Firma **L. Widmer** in Burgdorf (S. H. A. B. 1883, pag. 512, und 1889, pag. 787) ist erloschen.

Karl Ludwig Widmer und dessen Bruder Albert Widmer-Schürch, von Rüderswyl, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma **L. & A. Widmer** in Burgdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit heute ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren und Landesprodukte.

Bureau Interlaken.

27. Juni. Unter der Benennung **Allgemeine Handwerkerkrankenkasse des Amtsbezirks Interlaken** besteht für das Amt Interlaken, gemäß Statuten vom 9. Januar 1890, eine Genossenschaft, welche gegenseitige Unterstützung der Mitglieder in Krankheitsfällen zum Zwecke hat und deren Sitz in Interlaken ist. Das Eintrittsgeld beträgt bei Mitgliedern von 17—35 Jahren Fr. 1.50 und bei solchen von 35—45 Jahren Fr. 3. Der Austritt aus der Genossenschaft ist jedem Mitgliede jederzeit freigestellt, dagegen hat es dann keinen Antheil am allfälligen Vermögen der Genossenschaft. Jedes Mitglied hat zudem ein monatliches Unterhaltungsgeld von Fr. 1 zu bezahlen. Von jeder weiteren persönlichen Haftbarkeit ist dasselbe jedoch frei. Jedem Mitgliede wird in Krankheitsfällen eine tägliche Unterstützung von Fr. 1.50 und ein Wochengeld von Fr. 1 ausbezahlt. Dagegen hat es Arzt- und Apothekerkosten selbst zu bestreiten. Wird das betreffende Mitglied in das Spital aufgenommen und dort verpflegt, so hat die Handwerkerkrankenkasse der Spitalverwaltung die nöthige Garantie zu leisten. Die Begräbniskosten eines verstorbenen Mitgliedes trägt die Genossenschaft; dieselben dürfen jedoch Fr. 30 nicht übersteigen. So lange die Genossenschaft 7 Mitglieder zählt, kann sich dieselbe nicht auflösen. Ist dies nicht mehr der Fall, so ist dieselbe aufgelöst und es sind sodann in diesem Falle die Akten, Kapitalien etc. dem Regierungstatthalteramt zur Verwahrung zu übergeben. Wenn während drei Jahren die Krankenkasse dann nicht neu gegründet wird, so fällt nach Ablauf dieser Frist das sämtliche Vermögen dem Krankenspital Interlaken zu. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Kassier und Weibel mit je einem Jahre Amtsdauer. Nach Außen zeichnet für die Genossenschaft verbindlich der Präsident und Sekretär. Präsident ist gegenwärtig Herr Friedr. Zürcher, Gefangenerwärter in Interlaken; Vizepräsident ist Jakob Furrer, Schuster daselbst; Kassier ist Peter Michel, Lehrer in Unterseen, und Weibel ist Jakob Lanz in Matten.

Bureau Thun.

21. Juni und 1. Juli. Unter dem Namen **Küserigenossenschaft von Pohlern** besteht mit Sitz in Pohlern eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwerthung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käserei etc. oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer zum Zwecke hat. Der Geschäftsbetrieb hat bereits am 1. November 1886 begonnen. Die Statuten datiren vom 13. Juni 1886 und 14. März 1889. Mitglied der Genossenschaft ist, wer einen oder mehrere Stammantheile am Genossenschaftsvermögen besitzt, oder von der Hauptversammlung als Genossenschafter neu aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Beim Neueintritt eines Genossenschafters bestimmt die Hauptversammlung, wie viele Stammantheile von demselben zu übernehmen sind. Die Mitgliedschaft hört auf durch freiwilligen Austritt, Tod, Geltstag (Konkurs) und Ausschluß. So lange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf den Schluß eines Rechnungsjahres stattfinden und muß mindestens drei Monate vorher dem Vorstand schriftlich angezeigt werden. Eine Ausnahme von letzterer Bestimmung wird gemacht bei Veräußerung von Liegenschaften, Heirath, oder in andern derartigen Fällen, wo der Rechtsnachfolger an Stelle eines Austretenden als Mitglied aufgenommen wird. Beim Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft hat das ausscheidende Mitglied oder dessen Rechtsvertreter

keinen Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Der Hauptversammlung bleibt es jedoch vorbehalten, zu beschließen, ob und wie viel einem auscheidenden Mitgliede oder seinen Rechtsvertretern vom Genossenschaftsvermögen auszubezahlen sei. Der volle Betrag des Geschäftsanteils wird entrichtet oder gutgeschrieben, wenn beim Absterben eines Mitgliedes, Verkauf der Liegenschaften, Heirath oder in andern derartigen Fällen der Uebernehmer oder Pächter oder Nutznießer der Liegenschaften sich mit gleichen Rechten und Pflichten an der Stelle des Ausstretenden als Mitglied der Genossenschaft anmeldet und aufgenommen wird. Zur Erreichung der Gesellschaftszwecke übernimmt die Genossenschaft Aktiven und Passiven der bisher bestandenen Käseereigesellschaft von Pohlern. Das aus Käseereigebäude, Platz und Umschwung etc. bestehende Vermögen, nach Abzug der Schulden, wird geschätzt auf Fr. 2761. 02. Dieses Vermögen theilt sich dormalen in 63 sogenannte Stammantheile. Der Stammantheil beträgt Fr. 43. 82 oder $\frac{1}{63}$ von Fr. 2761. 02. Das allfällige im Fernern notwendige Kapital wird beschafft: a. durch Beiträge der Mitglieder, welche nach Bedürfnis durch die Hauptversammlung festgesetzt werden; b. wenn und soweit nöthig durch Darlehn. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, letzterer bestehend aus dem Präsidenten, dem Kassier, dieser zugleich Stellvertreter des Präsidenten, zwei Beisitzern und dem Sekretär; ferner die Beamten, als: 2 Rechnungsrevisoren, 2 ständige Milchfeker und 1 Weibel. Der Vorstand besteht dormalen aus folgenden Mitgliedern: Präsident: Daniel Röthlisberger, auf der Niedermatt; Kassier und Vize-Präsident: Jakob Schwendimann in der Weid; Beisitzer: Friedrich Schwendimann, auf der Obermatt und Johann Messerli, Obmann daselbst; Sekretär: Christian Schwendimann, Gemeindeschreiber, alle in Pohlern. Präsident und Sekretär führen kollektiv die verbindliche Unterschrift Namens der Genossenschaft und vertreten dieselbe nach Außen. Die Statuten sehen einen Gewinn nicht vor.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1890. 1. Juli. Die Firma «Johann Anton Broger» in Gonten, eingetragen im Handelsregister von Appenzel I.-Rh. am 21. Februar 1883 und publiziert im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» Nr. 34 vom 9. März 1883, hat am 16. April 1890 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet, unter der Firma **Johann Anton Broger, Filiale Luzern**. Natur des Geschäftes: Appenzeller Maschinensickereien. Geschäftslokal: Denkmalstraße 3. Die Vertretung der Filiale steht dem Firmainhaber Johann Anton Broger-Schefer in Gonten allein zu.

1. Juli. Inhaber der Firma **G. Amstalden** in Luzern ist Gottfried Amstalden von Sarnen, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Maison orientale, Tabak und Cigarren. Geschäftslokal: Alpenstraße 5.

1. Juli. Inhaber der Firma **R. Plüss** in Luzern ist Rudolf Plüss von Brittnau (Aargau), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Confiserie en gros und Pâtisserie. Geschäftslokal: Kapellgasse 10.

2. Juli. Inhaber der Firma **J. Kruker** in Wykon ist Josef Kruker von und wohnhaft in Wykon. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1890. 30. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Ruutz-Haller & Co** in Basel (S. H. A. B. 1886, pag. 615) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Kollektivgesellschaft **H. Ruutz-Haller & Co**.

30. Juni. Heinrich Ruutz-Haller von und in Basel und Heinrich Berthold Nunnenmacher von Staufen (Baden), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **H. Ruutz-Haller & Co** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1890 beginnt und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft **H. Ruutz-Haller & Co** übernimmt. Die Firma ertheilt Prokura an Emil Zuber von Ruessau (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren en gros. Geschäftslokal: Elisabethenstraße 41.

30. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Leonhard Bernoulli** in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 4) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Einzelfirma **Leonhard Bernoulli**.

30. Juni. Inhaber der Firma **Leonhard Bernoulli (Léonard Bernoulli)** in Basel ist Wilhelm Leonhard Bernoulli von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft **Leonhard Bernoulli** und ertheilt Prokura an August Barth, Johann Bauler, Johann Wetter und Theophil Tschopp, alle von und in Basel. Natur des Geschäftes: Droguerie und Materialwaaren. Geschäftslokal: Sporengeasse 1.

1. Juli. Inhaber der Firma **F. Stickelberger** in Basel ist Johann Friedrich Stickelberger von Binzen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Bilderhandlung. Geschäftslokal: Grenzacherstraße 124.

1. Juli. Die Firma **D. Carl Haga** in Basel (S. H. A. B. 1890, pag. 503) nimmt des Fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Agentur der Aktiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Orell Füßli & Co.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1890. 1. Juli. Die Firma **Jakob Springer** in Schaffhausen (in das Handelsregister eingetragen am 23. Februar 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 233) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1890. 30. Juni. Der Inhaber der Firma **G. Schmidt-Hagnauer** in Aarau (S. H. A. B. 1883, pag. 49) ertheilt Prokura an Herrn Heinrich Schmid von Wittnau, in Aarau.

Bezirk Bremgarten.

2. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Käseereigesellschaft Hägglingen** in Hägglingen (S. H. A. B. 1885, pag. 723; 1886, pag. 412; 1887, pag. 561) hat den bisherigen Vorstand für das Jahr 1890/91 in ihrer Versammlung vom 22. Juni 1890 bestätigt, mit der einzigen Ausnahme, daß an Stelle des eine Wiederwahl ablehnenden Vorstandsmitgliedes **Al. Wirth-Sazer** gewählt wurde: Jakob Huber, Hutfabrikant in Hägglingen. Das Unterschriftenrecht wird dadurch nicht alterirt.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1890. 28. Juni. Unter der Firma **Schuhfabrik Kreuzlingen** gründet sich mit dem Sitze in Kreuzlingen eine Aktiengesellschaft, welche als Zweck hat, ein Schuhfabrikationsgeschäft zu führen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 23. Juni 1890 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist vom 1. Juni 1890 an auf unbestimmte Zeitdauer geschlossen. Das Gesellschaftskapital besteht aus **Fr. 150,000**, eingetheilt in 30 Aktien von je 5000 Franken. Die Aktien lauten auf den Namen und sind übertragbar. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch direkte briefliche Mittheilungen. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen übt ein von der Generalversammlung aus der Mitte der Aktionäre gewählter Direktor aus; derselbe führt Namens der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift. Direktor der Gesellschaft ist: Rudolf Walther, wohnhaft in Kreuzlingen.

30. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dahm & Widmer** in Güttingen (S. H. A. B. 1883, pag. 638) ist Oskar Widmer-Kern ausgetreten, in Folge dessen ist die Firma erloschen.

Die übrigen Gesellschafter, Friedrich Dahm-Widmer von und in Zürich, und Heinrich Dahm-Widmer von und in Güttingen führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **F. & H. Dahm-Widmer** in Güttingen fort. Türkischrothgarnfärberei. Die Firma F. & H. Dahm-Widmer ertheilt einzeln Prokura an Fritz Dahm von Güttingen und Eugen Dahm von Güttingen.

1. Juli. Die bisherige Kommanditgesellschaft **Rieger & Co** in Kreuzlingen (S. H. A. B. 1889, pag. 312 und 732) hat sich aufgelöst. Aktiva und Passiva gehen an die Schuhfabrik Kreuzlingen über.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1890. 1^{er} juillet. M^{lles} Eugénie et Adèle Debonneville, filles majeures d'Adam-Guillaume Debonneville, de Gimel, propriétaires à Lausanne, Boulevard de Grancy, ont formé entr'elles, suivant acte instrumenté par le notaire Gaulis le 30 juin 1890, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1890. La raison sociale est **Sœurs Debonneville**. La société a son siège à Lausanne et a pour but l'exploitation d'un pensionnat de demoiselles. Eugénie Debonneville a seule la signature sociale.

Bureau de Moudon.

30 juin. La maison **S. Kees**, à Moudon (F. o. s. du c. de 1883, page 323), a cessé d'exister, ensuite du départ de son chef.

30 juin. Le chef de la maison **Emile Etienne**, à Moudon, est Emile fils de Daniel Etienne de Tramelan, canton de Berne, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Chapellerie.

30 juin. Le chef de la maison **Ulysse Pillionnel**, à Moudon, est Ulysse-Emile fils de Julie Pillionnel, d'Arressoules, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Boulangerie, débit de farine et de son.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1890. 28 juin. Le chef de la maison **Maria Etter-Gretener**, aux Grattes, est Maria Etter-Gretener de Meikirch (Berne), domiciliée aux Grattes rière Rochefort. Genre de commerce: Commerce de chaussures. Magasin: Aux Grattes. Cette maison a été fondée le 1^{er} juin 1890.

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

30 juin. La raison de commerce **J. N. Weill au Petit Paris**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. de 1886, page 98), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

1^{er} juillet. Le chef de la maison **Antony Ducommun**, à La Chaux-de-Fonds, est Antony Ducommun de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Commerce d'horlogerie. Bureaux: 68, Rue Léopold-Robert.

Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1890. 1^{er} juillet. La raison **D. Lüthi** à Genève (F. o. s. du c. de 1885, page 358), est radiée par le fait du décès du titulaire, survenu le 23 mars 1890.

La maison est continuée dès cette date, sous la raison **Veuve Lüthi**, à Genève, par la veuve, Madame Marie-Louise Lüthi, née Eichenberger, de Genève, y domiciliée. Genre de commerce: Confections pour hommes. Magasins: 3, Rue du Cendrier, à l'enseigne: Au Petit-Cosaque.

1^{er} juillet. La raison **J. Dupont-Buèche**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 155), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Les suivants: Jacques-Pierre Fol, de Céligny, et Jules-Henri Miche, de Malleray (Berne), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **J. Fol & Miche**, une société en nom collectif qui commence ce jour et a pour objet la reprise du commerce du sieur J. Dupont-Buèche, en tout ce qui concerne les aciers, outillage et quincaillerie. Bureau et local principal: 6, Cours de Rive. La nouvelle maison donne, dès ce jour, procuration générale au sieur Urbain-J. Weber, de Spreitenbach (Argovie), domicilié aux Eaux-Vives.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren

im Mai 1890.

Importation et exportation des principales marchandises
pendant le mois de mai 1890.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Chemikalien und Farbwaaren	q netto		q netto	q netto		q netto	Espèces chimiques et couleurs
15 a	Gummi	153		233	14		1	Gomme
15 b	Harze, rohe und Colophonium, Pech	1,101		812	26		13	Résines brutes, colophane, poix
16 n	Schwefelsäure	1,465		3,570	200		265	Acide sulfurique
17 a ¹	Amilung, roh und geröstet, Stärkegummi (Dextrin)	3,551		2,843	17		5	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
17 c	Anilin, Anilinverbindungen	844		735	171		71	Aniline, compositions d'aniline
29 a	Farbhölzer in Blöcken	575		1,818	—		—	Bois de teinture, en blocs
29 b	Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.: roh	1,253		1,012	1		1	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes
32 a	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	261		250	—		—	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
33	Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	199		177	830		759	Extraits de matières colorantes, non dénommés
37	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	140		200	1,038		1,032	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
37 a	Nicht genannte bunte Farben	300		166	17		11	Couleurs vives non dénommées
	Glas							Verre
41	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	1,777		1,595	1		—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
46	Hohlglas und Glaswaaren, nicht geschliffen, etc.	1,021		973	9		17	Verre creux et verrerie, non polis, etc.
47 a	Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gravierte, farbige (aus gefärbtem Glas), etc.	374		422	13		8	Verre creux et verrerie, polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc.
	Holz							Bois
52 a ¹	Brennholz, Reisig: Weichholz	40,969		41,690	8,283		6,418	Bois à brûler, brouille: bois tendre
52 a ²	Brennholz, Reisig: Hartholz	80,794		74,895	22,655		17,327	Bois à brûler, brouille: bois dur
52 a ³	Holzkohlen	5,987		4,828	3,857		2,081	Charbon de bois
53	Bau- und Nutzholz: roh	29,649		25,433	31,643		40,113	Bois de construction et de charonnage: brut
54	— — — gesägt, etc., eichenen	13,159		8,460	20		1,325	— — — scié, etc., de chêne
54 a ¹	Bretter, weichholzerne	33,737		35,097	38,984		30,879	Planches de bois tendre
54 a ²	Latten, etc., andere als eichenen	4,442		6,150	6,564		5,989	Lattes, etc., autres que de chêne
63	Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	1,036		822	340		253	Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures
66	Möbel, etc., polirt, geschmitten, gepolstert, etc.	483		421	68		26	Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc.
69	Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschmitten	256		194	122		114	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
73	Bürstenbinderwaaren, grobe	72		74	14		12	Brosserie grossière
74	Bürstenbinderwaaren, feine	21		17	2		7	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
75 a	Gras- und Kleesaat	228		261	14		89	Graines fourragères et de trèfle
76	Heu	4,884		15,021	2,089		2,688	Foin
76 a	Laub, Schilf, Stroh	5,291		7,602	130		7	Feuilles, roseaux, paille
79	Hopfen	84		70	—		2	Houblon
	Leder							Cuir
82	Sohlleder	636		655	130		110	Cuir à semelles
82 a	Anderes Leder aller Art	1,160		944	144		140	Autre cuir de tout genre
86	Schuhwaaren aus Leder, feine	212		218	202		331	Chaussures en cuir, fines
	Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							Objets de littérature, de science et d'art
91	Bücher, gedruckte	1,004		1,018	466		608	Livres imprimés
93	Klaviere, Flügel, Harfen	113		157	18		11	Pianos, droits et à queue, harpes
95	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	98		167	51		45	Instrument et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
	Uhren	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	Horloges et montres
103	Wanduhren, feine	1,912		1,333	14		13	Horloges fines
103 d	Spieluhren und Musikdosen	162		135	21,130		15,095	Carillons und boîtes à musique
103 e	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel, etc.	9,141		5,630	109,518		110,077	Montres de poche à boîte de nickel, etc.
103 f	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	1,351		2,221	204,404		193,392	Montres de poche à boîte d'argent
103 g	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	1,226		1,572	46,034		42,708	Montres de poche à boîte d'or
	Maschinen und Fahrzeuge	q netto		q netto	q netto		q netto	Machines et véhicules
105	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	6,440		5,168	10,064		10,856	Machines non dénommées et pièces détachées de machines
105 d	Webstühle und Webereimaschinen	74		50	2,772		1,645	Métiers à tisser et machines pour le tissage
105 g	Stickmaschinen, nicht genannte	—		—	182		375	Machines à broder, non dénommées
105 h	Müllerei- und landwirtschaftliche Maschinen	224		312	2,381		1,819	Machines pour la minoterie et machines agricoles
105 i	Nähmaschinen und Strickmaschinen	336		294	48		26	Machines à coudre et à tricoter
	Metalle							Métaux
115	Blei in Barren, Blöcken, etc.	2,911		1,730	120		37	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
116	Blei gewalzt, Blech, Röhren, etc.	399		434	33		7	Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc.
120	Roheisen in Masseln; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Bruchstücken und Altschrott	43,776		30,999	1,350		2,513	Fer brut en gueuses; acier brut en "ingots" (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille
121	Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht spez. genannt	61,862		58,542	81		19	Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer non spécialement dénommées
122	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façonnieren, feine Dimensionen	15,616		12,440	137		54	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
126	Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe	2,232		562	420		420	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
127	Eisengußwaaren, andere	981		1,087	143		183	Ouvrages en fonte de fer, autres
129	Waaren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	3,111		1,504	52		51	Ouvrages en fer forgé, tout-à-fait grossiers, bruts

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Importation			Exportation			
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Metalle (Fortsetzung)	q netto		q netto	q netto		q netto	Métaux (suite)
130	Waaren aus Schmiedeeisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	5,310		4,465	586		774	Ouvrages en fer forgé, communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
131 a	Waaren aus Schmiedeeisen, feine: polirt, bemalt, gefirnißt	366		318	43		42	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis
131 a ²	— emaillirt	134		114	99		93	— émaillés
136	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken, etc.	514		686	266		362	Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc.
137	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt, etc.	1,866		1,563	6		15	Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc.
139	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgießerwaaren	268		212	9		18	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton
142	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen, etc.	66		88	5		8	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
145	Zinn, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	821		1,303	1		1	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
148	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	396		534	5		5	Etain en lingots, blocs, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
152	Gold, gemünzt	77		352	94		8	Or monnayé
152 b	Gold, unbearbeitet, auch legirt	284		574	334		228	Or non ouvré, même allié
152 a	Silber, in Münzen	10,401		20,189	10,399		4,511	Argent monnayé
152 c	Silber, unbearbeitet, auch legirt	3,935		3,338	755		793	Argent non ouvré, même allié
153	Gold, Silber, Platina, gewalzt, etc.	369		582	178		165	Or, argent, platine, laminés, etc.
156	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, acht	1,258		1,775	312		291	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
156 a	Bijouterie, falsch	2,264		2,372	58		65	Bijouterie fausse
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	Matières minérales
168	Hydraulischer Kalk	24,518		17,091	4,915		16,562	Chaux hydraulique
169	Roman-Cement	25,043		20,458	236		291	Ciment romain
170	Portland-Cement	20,964		15,561	1,119		1,308	Ciment de Portland
183	Steinkohlen	719,559		590,068	460		843	Houille
183 a	Braunkohlen	6,187		3,456	10		—	Lignite
183 b	Coaks	40,692		35,367	655		296	Coke
183 c	Briquettes	67,255		71,919	2		115	Briquettes
184	Asphalt und Erdharze; Braunkohlentheeröl	1,461		1,900	30,252		29,482	Asphalte et bitumes; huile de goudron de lignite
186	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate	15,623		12,651	59		80	Pétrole brut et produits de la distillation du pétrole
186 a	Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	1,931		2,009	15		34	Autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, brutes ou raffinées
	Nahrungs- und Genussmittel							Comestibles, boissons, tabacs
187	Schweineschmalz	3,395		2,238	—		3	Saindoux
188	Butter, frisch, gesotten, gesalzen	1,256		759	74		378	Beurre, frais, fondu, salé
188 a	Margarinbutter und übrige sogenannte Kunstbutter	390		142	—		—	Beurre de margarine et autre soi-disant artificiel
189	Cacaobohnen	1,203		878	92		104	Fèves de cacao
190 a	Chocolade	7		10	343		397	Chocolat
191	Eier	5,721		4,521	14		14	Oeufs
192	Eis	1,201		1,126	4,090		5,464	Glace
194	Edelwaaren, feine	45		45	22		64	Comestibles fins
198	Fleisch, frisch geschlachtetes	894		875	1,996		1,790	Viande de boucherie, fraîche
201	Wildpret	90		38	3		1	Gibier
201 a	Wurstwaaren (Charcuterie)	208		183	16		15	Charcuterie
201 bis	Geflügel, getödtetes	536		573	7		8	Volaille tuée
206	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	323		776	158		55	Fruits secs ou tapés
208	Süßfrüchte: Weinbeeren	283		130	2		2	Fruits du midi: raisins secs
208 a	Süßfrüchte: Rosinen (Korinthen)	785		290	11		1	Fruits du midi: raisins de Corinthe
209 a	Orangen, Citronen (Neue Position seit 1. Mai)	1,449		1,035	1		3	Oranges, citrons (Nouvelle position depuis le 1 ^{er} mai)
210	Kartoffeln	26,227		12,663	495		362	Pommes de terre
211	Gemüse, frische: andere als Kartoffeln	6,162		6,249	89		130	Légumes frais: autres que pommes de terre
215	Weizen	276,134		267,098	116		80	Froment
215 a	Roggen	4,826		6,727	4		2	Seigle
215 b	Hafer	49,361		57,428	24		89	Avoine
215 c	Gerste	4,234		4,116	3		159	Orge
215 e	Mais	23,543		29,634	326		119	Mais
216	Graupe, Gries, Grütze, etc.	1,354		1,288	12		27	Gruau, semoule, etc.
216 bis ³	Griese aus Hartweizen	8,296		7,300	3		1	Gruau de froment dur
216 a	Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	15,146		16,165	471		418	Farine de céréales, maïs, riz ou légumes à cosse
216 bis ¹	Reis in geschälten Körnern	3,894		6,606	7		6	Riz en grains perlés
221	Kaffee, roher	5,850		5,092	22		46	Café brut
223	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	321		290	48		66	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
224	Cichorienwurzeln, getrocknete	3,928		5,318	—		—	Racines de chicorée desséchées
225	Käse	984		1,058	20,468		23,267	Fromage
226	Malz	23,989		15,578	2		250	Malt
228	Milch, kondensirte	—		—	12,647		11,048	Lait condensé
234 a	Kindermehl	17		5	767		1,258	Farine alimentaire
237	Unverarbeitete Tabakblätter, Saucen, etc.	43,847		5,563	65		154	Tabac en feuilles non manufacturées; sauces, etc.
239	Fabrizirter Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak	65		25	27		54	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer
240	Cigarren und Cigaretten	141		82	403		280	Cigares et cigarettes
244	Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker	3,206		1,844	—		—	Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose
244 a	Stampf- (Pile-) Zucker	15,128		9,587	5		—	Sucre pilé
245	Zucker, raffinirt: in Hüten, Platten, Blöcken	10,752		6,569	—		—	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs
245 a	Zucker, raffinirt: in Abfällen	4,381		2,596	—		—	Sucre raffiné: déchets
246	Zucker, raffinirt: geschnitten (Würfelzucker)	3,182		3,036	—		—	Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)
		HI		HI	HI		HI	
247	Bier in Fässern	5,367		4,942	1,032		632	Bière en fûts
252	Wein in Fässern: Naturwein	94,535		93,808	509		463	Vin en fûts: naturel
		q netto		q netto	q netto		q netto	
253	Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein	982		737	167		111	Vin en bouteilles ou cruchons: naturel
256	Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	112		55	251		183	Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons
256 a	Wermuth	219		351	533		645	Vermouth
	Oele und Fette							Huiles et graisses
257	Olivöl in Fässern	1,268		1,755	24		21	Huile d'olives en fûts
259	Leinöl, roh	726		986	1		6	Huile de lin, brute
259 a	Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs	4,778		4,149	38		23	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale
264	Seifen, gewöhnliche	2,672		2,475	118		36	Savons ordinaires
265	Seifen, parfümte	129		110	13		12	Savons parfümés
	Papier							Papier
266	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	53		671	7,280		10,268	Fibre pour la fabrication du papier, humide
268	Pack- und Löschpapier	608		182	166		830	Papier d'emballage et papier à étancher
269 a	Druck- und Schreibpapier; Pack- und Löschpapier, feines; Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	697		760	898		1,286	Papier à imprimer ou à écrire, papier d'emballage et papier à étancher, fins; papier à dessiner et à lettres: unicolores
272	Pappendeckel, gemeiner, grauer und gelblicher	696		248	27		39	Carton gris ordinaire et jaunâtre

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées à la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées à la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Baumwolle	q netto		q netto	q netto		q netto	Coton
277	Baumwolle, rohe	20,660		18,856	11		119	Coton en laine
277 a	Baumwollabfälle	878		1,171	2,694		2,824	Déchets de coton
279	Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch	243		82	2,847		4,513	Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y com- pris le n° 40 anglais
279 a	Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber	25		12	1,111		1,675	Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 anglais et au-dessus
280	Baumwollgarne, einfach: gebleicht	4		9	32		32	Filés de coton, à un bout: blanchis
280 a	Baumwollgarne, gezwirnt: roh, gebleicht	515		683	171		198	Filés de coton, retors: écrus, blanchis
280 b	Unächte Vigognegarne	124		134	—		—	Imitation de filés vigogne
281	Baumwollgarne, einfach: gefärbt	27		39	869		774	Filés de coton, à un bout: teints
281 a	Baumwollgarne, doublirt, gefärbt	37		26	15		15	Filés de coton, doublés: teints
283	Baumwollgewebe, roh: glatter Toll	232		120	8		19	Tissus de coton, écrus: tulle uni
284	Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	1,273		684	1,573		2,050	Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
285	Baumwollgewebe, roh: feinere	922		630	389		531	Tissus de coton, écrus: fins
286	Baumwollgewebe, gebleichte	189		217	275		376	Tissus de coton, blanchis
286 a	Baumwollgewebe, bunt (buntgewebe)	17		24	1,639		967	Tissus de coton, de fils teints
286 b	Baumwollgewebe, gefärbte	377		356	484		1,141	Tissus de coton, teints
286 c	Baumwollgewebe, bedruckte	256		274	1,698		1,817	Tissus de coton, imprimés
287 bis	Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel	—		2	32		43	Plumetis: garnitures (bandes, entredeux)
287 bis	Baumwollene Plattstichgewebe: andere Artikel	9		—	47		73	Plumetis: autres articles
290	Bänder und Posamentirwaren aus Baumwolle	109		81	89		66	Rubanerie et passementerie de coton
291	Baumwollene Strumpfwaren ohne Näharbeit	38		43	10		33	Bonneterie de coton sans travail à l'aiguille
292	Baumwollene Kettenstich-Stickereien: Vorhänge (Sto- ren, Rideaux, Borduren, Vitrages, etc.)	3		3	332		208	Broderies au crochet sur coton, rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)
292 a	Baumwoll. Kettenstich-Stickereien: andere (Taschen- tücher, Halstücher, Kragen etc.)	1		1	75		56	Autres broderies au crochet sur coton (mouchoirs, fichus, cols, etc.)
292 b	Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux)	—		9	2,015		1,828	Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)
292 c	Tüllstickereien	—		—	28		32	Broderies sur tulle de coton
292 d	Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Mode- artikel und Roben)	3		3	282		414	Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes)
292 e	Baumwollene Handstickereien, feine	—		—	2		4	Broderies fines à la main sur coton
292 f	Baumwollene Spitzen	16		17	2		1	Dentelles de coton
	Flachs, Hanf, etc.							Lin, chanvre, etc.
293	Flachs (Leinen), Hanf, roh	1,495		821	5		123	Lin et chanvre, bruts
294	Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebackt	175		213	10		6	Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusive- ment, écrus ou crévés
295	Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebackt	162		196	58		73	Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés
299 a	Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, so- wohl im Zettel als im Eintrage	882		549	3		—	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
300	Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm: aus Leinen oder Hanf	119		90	4		4	Tissus écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou de chanvre
300 a	— aus Jute, etc.	236		219	—		—	— de jute, etc.
301	Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm, etc.	521		544	36		27	Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc.
	Seide							Soie
313 a	Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stuppen, defekte Cocons	1,322		686	515		452	Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux
314	Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée)	837		586	110		118	Soie écrue: filoseille peignée
315	Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège)	447		499	148		148	Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège)
315 a	Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt	35		59	23		6	Filoseille, filée, à un bout, non moulignée
316	Nähseide, Stickseide, etc., roh	3		4	22		46	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
316 a	Organsine (Kettenseide), Trame (Eintragsseide)	1,079		1,357	423		693	Organsine (chaîne), trame
316 a	Floretseide, roh: gezwirnt	33		30	958		945	Filoseille, écrue: moulignée
317	Seide, gefärbt	15		23	79		103	Soie teinte
317 a	Floretseide, gefärbt	3		6	5		8	Filoseille teinte
319	Gewebe: von reiner Seide	75		57	711		789	Tissus: de soie pure
319 b	— von Halbseide	9		23	592		411	— de misoie
319 c	Seidenteuteltuch	—		—	18		23	Gaze à blutoir
320 b	Bänder von reiner Seide	29		34	72		105	Rubanerie de soie pure
320	Bänder von Halbseide	29		38	825		1,256	Rubanerie de misoie
321	Seidene Strumpfwaren, ohne Näharbeit	—		—	1		6	Bonneterie en soie, sans travail à l'aiguille
322	Stickereien aus Seide	2		1	43		80	Broderies en soie
322 a	Spitzen aus Seide	10		20	4		1	Dentelles en soie
	Wolle							Laine
326 a	Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt	91		76	996		986	Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts
332	Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	1,552		1,699	92		97	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés
338	Wollene Strumpfwaren, ohne Näharbeit	13		13	4		27	Bonneterie en laine, sans travail à l'aiguille
339	Stickereien aus Wolle	5		6	9		16	Broderies en laine
	Kautschuk							Caoutchouc
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Ver- bindung mit Baumwolle, Wolle, Seide, etc.	12		13	144		168	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.
	Stroh, etc.							Paille, etc.
356	Geflechte (Tressen) mit Ausnahme derjenigen aus Stroh Strohgeflechte (Tressen)	1		2	2		4	Tressas à l'exception de celles en paille
356 a	Strohgeflechte (Tressen)	84		113	169		176	Tressas de paille
357 a	Nicht angesüßte Hüte aus Stroh	3		2	17		63	Chapeaux non garnis, de paille
357 bis	Andere feine Waaren aus Stroh, Bast, etc.	—		1	53		7	Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc.
	Konfektion							Confection
358	Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	183		158	5		23	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton
358 bis	Wirkwaren, genähte, aus Baumwolle	33		19	75		32	Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille
358 bis	Leibwäsche aus Baumwolle	32		20	11		4	Lingerie en coton
358 a	Kleidungsstücke, etc.: aus Leinen	45		37	1		1	Vêtements, etc.: en lin
358 a	Leibwäsche aus Leinen	29		28	1		1	Lingerie en lin
359	Kleidungsstücke, etc.: aus Wolle	303		297	9		36	Vêtements, etc.: en laine
359 b	Wirkwaren, genähte, aus Wolle oder Halbwole	34		42	96		1	Bonneterie en laine ou milaine, avec travail à l'aiguille
360	Kleidungsstücke, etc.: aus Seide	26		30	11		31	Vêtements, etc.: en soie
360 c	Wirkwaren, genähte, aus Seide	6		—	42		1	Bonneterie en soie, avec travail à l'aiguille

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Thiere und thierische Stoffe	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	Animaux et matières animales
370	Pferde	567		744	171		178	Chevaux
	Schlachtvieh, geschaufelt:							Bétail de boucherie, avec dents de remplacement:
373	Ochsen und Stiere	4,391		3,455	117		138	Boeufs et taureaux
373bis	Kühe und Rinder	492		707	580		882	Vaches et génisses
	Nutzvieh, geschaufelt:							Bétail de ferme, avec dents de remplacement:
373a	Ochsen und Stiere	435		569	162		182	Boeufs et taureaux
373bis	Kühe und Rinder	1,559		1,476	611		731	Vaches et génisses
374	Jungvieh, ungeschaufelt	1,567		2,028	1,147		1,477	Jeune bétail sans dents de remplacement
375	Kälber bis auf 6 Wochen, etc.	482		589	2,513		2,633	Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc.
376	Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	8,261		2,589	15		11	Porcs pesant 25 kg ou plus
377	Schweine unter 25 kg Gewicht	7,538		1,704	385		293	Porcs pesant moins de 25 kg
378	Schafe und Ziegen	8,122		8,696	457		505	Moutons et chèvres
		q netto		q netto	q netto		q netto	
381	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	405		419	2,913		3,774	Cuir bruts, verts, salés, secs
381a	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	509		472	970		1,403	Peaux brutes, vertes, salées, sèches
	Thonwaaren							Poteries
403	Thonwaaren, grobe: Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh	19,023		25,511	10,021		6,655	Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts
404	Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	5,706		4,902	36		34	Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun
404a	Dachziegel	19,075		17,102	944		1,369	Tuiles
	Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasiert oder aus Steinzeug	3,954		3,673	26		25	Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès
407	Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegell; irdene Pfeifen	783		719	175		231	Poterie commune: à cassure grise ou rouge; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre
409	Töpferwaaren mit weißem oder gelbem Bruch; Fayence, feines Steingut, etc.	978		844	281		250	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence, poterie de grès fin, etc.
409a	Porzellan aller Art	682		649	5		3	Porcelaine de tout genre

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) * bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann. 3) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

☛ Sprit (Nr. 254 rein und Nr. 19 denaturirt) wird nur vierteljährlich publizirt.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. 3° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

☛ L'alcool (n° 254 pur et n° 19 dénaturé) ne figurera que dans le tableau trimestriel.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1889 und 1890.

Recettes de l'administration des péages dans les années 1889 et 1890.

Monate Mois		1889	1890	1890	
				Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar	Janvier	1,808,288. 17	1,988,696. 11	180,407. 94	—
Februar	Février	1,887,616. 15	2,291,853. 80	404,237. 65	—
März	Mars	2,264,561. 28	2,699,693. 33	435,132. 05	—
April	Avril	2,144,480. 74	2,606,780. 55	462,299. 81	—
Mai	Mai	2,277,565. 22	3,565,801. 33	1,287,786. 16	—
Juni	Juin	2,061,832. 01	2,591,010. 61	529,178. 60	—
Juli	Juillet	2,036,638. 17	—	—	—
August	Août	2,122,784. 68	—	—	—
September	Septembre	2,330,592. 58	—	—	—
Oktober	Octobre	2,772,471. 85	—	—	—
November	Novembre	2,525,822. 98	—	—	—
Dezember	Décembre	3,220,912. 71	—	—	—
	Total	27,458,911. 44	—	—	—
auf Ende Juni	à fin juin	12,444,843. 57	15,743,385. 78	3,298,992. 21	—

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 25 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion:
25 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung.

Rückzahlung von Fr. 263,000 5% Obligationen und Konversion in Fr. 250,000 4 1/2% Obligationen.

In der heute vor Notar erfolgten Verloosung der laut den Bedingungen unserer verschiedenen 5% Anleihen per Ende laufenden Jahres zur Rückzahlung gelangenden Obligationen wurden von dem Anleihen von Fr. 1,900,000 von 1883 die **Serie A Nr. 1/100**, und die **Serie H, Nr. 701/800** von je **Fr. 100,000**, zusammen **Fr. 200,000**, und von den Anleihen von je Fr. 200,000 von 1886, 1887 und 1888 je die Nummern **23, 24, 27, 43, 44, 45, 98, 99, 103, 117, 130, 141, 145, 152, 158, 160, 178, 185, 190, 192, 198**, von jedem **Anleihen Fr. 21,000**, zusammen **Fr. 63,000**, zur Rückzahlung per 31. Dezember 1890 gezogen, von welchem Zeitpunkte an die Verzinsung aufhören wird.

Gleichzeitig offeriren wir den Inhabern der gezogenen Titel bis zum Betrage von Fr. 250,000 die Konversion in 4 1/2% Obligationen, in Titeln von Fr. 1000, auf den Inhaber, verzinslich jeweiligen per 31. Dezember und rückzahlbar nach unserer Wahl und nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung vom 31. Dezember 1899 bis spätestens 31. Dezember 1909.

Die Anmeldungen zur Konversion haben **unter Vorweisung der Titel** behufs Abstempelung bis spätestens am **15. Juli** an unserer **Kasse** zu erfolgen; für den Fall, daß mehr als Fr. 250,000 angemeldet werden sollten, entscheidet die Priorität der Vorweisung.

Basel, den 26. Juni 1890.

Namens des Verwaltungsrathes
der Gesellschaft für Holzstoffbereitung:
Cd. Gysin, Präsident.

(H 2048 Q)

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne.

Bekanntmachungen. — Avis. — Avisi.

Post. Poststückverkehr nach Australien. Die Transporttaxe für Poststücke im Gewicht von über 1 bis 3 kg nach **Neu-Süd-Wales, Süd-Australien, Tasmanien, Victoria und West-Australien** ist ermäßigt worden: von Fr. 8. 25 auf Fr. 7. — bei der Leitung über Hamburg oder Bremen und England; von Fr. 8. 50 auf Fr. 7. 25 bei der Leitung über Deutschland, Belgien und England.

Postes. Echange des colis postaux avec l'Australie. La taxe de transport applicable aux colis postaux du poids de plus de 1 jusqu'à 3 kg à destination de la **Nouvelle Galles du Sud, de l'Australie méridionale, de la Tasmanie, de Victoria et de l'Australie occidentale**, a été réduite comme suit: de fr. 8. 25 à fr. 7. — en cas d'acheminement par Hambourg ou Brème et l'Angleterre; de fr. 8. 50 à fr. 7. 25 lorsque l'acheminement s'effectue par l'Allemagne, la Belgique et l'Angleterre.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	10 Giugno.	20 Giugno.	10 Giugno.	20 Giugno.
	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	221,660,111	222,464,155	Circolazione . . .	562,084,188
Portafoglio . . .	428,892,246	436,616,430	Conti correnti a vista . . .	538,228,088
				72,519,161
				84,547,009

Bödeli-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Dienstag den 15. Juli 1890, Vormittags 10 1/2 Uhr,
im Kasino zu Bern.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Rechenschaftsberichtes für 1889.
- 2) Bericht der Revisoren.
- 3) Wahl zweier Mitglieder in den Verwaltungsrath.
- 4) Wahl der Revisoren.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung theilnehmen wollen, haben beim Eintritt in das Versammlungslokal sich über den Besitz von Aktien auszuweisen.

Der Rechenschaftsbericht ist vom 30. Juni an beim Präsidenten des Verwaltungsrathes, Stadtbach, Pavillonweg Nr. 5, zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt und kann daselbst bezogen werden.

Bern, den 24. Juni 1890.

Der Verwaltungsrath.

LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

Organe officiel du bureau international

de l'Union pour la protection de la propriété industrielle

paraît le 1^{er} de chaque mois. Prix d'abonnement pour la Suisse: Fr. 5.

On ne peut pas s'abonner pour moins d'un an. Adresser les abonnements à MM. Jent & Reinert, imprimeurs à Berne.